

英語の中のラテン語源単語(49)

－中学生以上の英語学習者のために 21.07.01

所内ラテン語研究会

- 1 **Conditio** (**Conditio** という表現もあります) **praecedens adimpleri debet priusquam sequatur effectus.**

これは、「先行条件（停止条件）は結果（効果）が生ずる前に完成（成就）されなければならない」と訳せます。

- 2 **condicio** は女性名詞で、**arrangement, agreement, condition** 等を表わします。**praecedens** は第 3 変化動詞 **praecedere** の現在分詞で、**precedent** を意味します。**priusquam** は、**before** に相当します。そして **sequatur** は deponent 動詞 **sequi** の接続法、現在、単数、3 人称ですが、接続法となっているのは **priusquam** の後で使用されているためです。

- 3 **debet, effectus** については、過去において言及していますので、省略します。

- 4 **adimpleri** は第 2 変化動詞 **adimplere** (**to fill; to carry out, accomplish** 等) の不定法、現在、受動相ですが、後者は **ad+implere** に分けることができます。そして **implere** (**to fill; satisfy** 等) は更に **in+plere** に分けられます。**plere** (**to fill** 等) に対応する形容詞（男性単数主格）は **plenus** (**full** 等) であり、完了受動分詞は **pletus** (男性単数主格。**filled** 等) となります。これらの語に関連する英単語は数多くありますので、主なものをとり上げます。

(1) **accomplish, accomplishable, accomplisher, accomplished, accomplishment, unaccomplished**

(2) **complete, complemental, complementarity, complementary, complementarily, complementation, completable, completely, completion, completive, compliment, complimentary, uncomplete, uncompleted**

(3) **comply, compliant, compliance, compliancy, compliant, uncompliant, uncomplying**

(4) **deplete, deplenish, depletable, depletive, depletory, depletion, undepleted**

(5) **explement, explementary, expletive, expletively, expletory**

(6) **implement, implementable, implemental, implementation, implementer, implementor**

- (7) impletion
- (8) replenish, replenishment, replete, repletely, repletive, repletively, repletion, unreplenished, unreplete
- (9) supply, suppliable, unsupplied
- (10) supplement, supplementer, supplementally, supplementation, unsupplemental, unsupplementary, unsupplemented
- (11) plebiscite, plebian, plebiscitarian, plebiscitary, plebs
- (12) plenary, plenarily
- (13) plenipotentary, plenipotent
- (14) plenitude, plenitudinous
- (15) plenty, plentiful, plentitude, unplentiful
- (16) plenum

なお、英単語 fill, full, fulfil 等はラテン語とは関係なく plere が分出した印欧語根 pelə⁻¹ (to fill) にたどりつくことのできる語です。また、次のギリシャ語由来の単語も同様です。

- (1) poly-
- (2) plethora
- (3) pleo-

5 ところで上記 4 中の comply 及び supply は -ply という語尾を有しているので、apply, imply, reply や multiply の仲間であるように思われます。しかし、後者の単語中の -ply は、ラテン語 plere とは関係がなく、別のラテン語第 1 変化動詞 plicare (to fold 等) と関連を有するものです。plicare に関連する英単語は多いので、主なものを列挙します。

- (1) apply, appliance, applicable, applicant, application, applicative, applicator, applicatory, applied, unapplicable, unapplied
- (2) complicate, complicatedly, complicatedness
- (3) deploy, deployable, deployability, deployment
- (4) display, displayer, displayed, undisplayed, undisplaying
- (5) duplicate, duplicable, duplicately, duplicative, duplication, duplicator, unduplicated, duplicity
- (6) explicate, explicable, explicator, explication, explicative, explicatory, explicatively, explicit, explicitly, explicitness, unexplicated, unexplicative, unexplicit
- (7) exploit, exploitable, exploitation, exploitational, exploitationally, exploitative, exploitatively, exploiter, unexploitable,

- unexploitative
- (8) employ, employable, employability, employee, employer, employment, unemployed, unemployment
- (9) implicate, implication, implicative, implicit, implied, impliedly, imply, unimplicated, unimplied
- (10) multiply, unmultiplied, unmultiplying
- (11) plait, plaiting
- (12) pliant, pliable, plially, pliancy, pliantly, unpliant
- (13) plicate, plica, plical, plicated, plicately, plicateness, plication, plicature
- (14) ply
- (15) quadruplicate, quadruplication, quadruplicative, quadruplicity, quadruple
- (16) replicate, replica, replicable, replicar, replicated, replication, replicative, reply, replier, unreplied, unreplying
- (17) supplicate, supplicance, suppliant, suppliantly, suppliantness, supplicant, supplicatingly, supplicatory, supplicator, supplication, un-supplicated, un-supplicating
- (18) triplicate, triplication, triplicity, triple, triplet, triplex
- 6 なお、上記 5 中のラテン語動詞 **plicare** が分出した印欧語根 **plek-** (to plait) からは、ラテン語第 3 変化動詞 **plectere** (to weave, plait, entwine 等) も分出しています。**plectere** の完了受動分詞は **plexus** となりますが、これら 2 つの語に関連する英単語は、次のとおりです。
- (1) pleach
- (2) plexus
- (3) complex, complexly, complexness, complexion, complexional, complexionally, complexioned, complexionless, complexity, uncomplex
- (4) perplex, perplexer, perplexing, perplexingly, perplexed, perplexedly, perplexedness, perplexity, unperplexed, unperplexing
- (5) accomplice
- (6) complice, complicit, complicitous, complicity
- 7 先行条件(停止条件)及び後行条件(解除条件)は、英語ではそれぞれ **condition precedent** 及び **condition subsequent** といいます。

8 ロシア語コーナー

上記 1 中のラテン語文をロシア語で表わすと、次のようになります。

Conditio praecedens adimpleri debet priusquam sequatur effectus -
Предварительное условие должно быть выполнено прежде, чем может последовать результат.

9 初歩的数学用語コーナー

- (1) 2 等分線 bisector
- (2) 垂直 2 等分線 perpendicular bisector
- (3) 線分 line segment
- (4) 半直線 ray
- (5) 横断線 transversal
- (6) 軌跡 locus, loci (複数形)
- (7) 同一直線上にある (共線的) be collinear
- (8) 同一直線上にない be noncollinear
- (9) 同一平面上にある (共面的) be coplanar
- (10) 同一平面上にない be noncoplanar

10 ところで、上記 9(1)の bisector 中の接頭辞 bi-に関連して、ラテン語の数詞 (1、2、3) を整理すると次のように分類することができます。

(1) 基数詞 (cardinalia, cardinal numbers)

これは数を数える際に用いられる語であり、形容詞です。1、2 及び 3 は、次の語です。

1 unus, una, unum

2 duo, duae, duo

3 tres, tria

(2) 序数詞 (ordinalia, ordinal numbers)

これも形容詞であり、第 1、第 2 及び第 3 は次の語です。

1 primus, prima, prium

2 secundus, secunda, secundum (alter, altera, alterum)

3 tertius, tertia, tertium

(3) 配分数詞 (distributiva, distributive numbers)

1 つずつの、2 つずつの、3 つずつの等を表す形容詞です。

1 singuli, singulae, singla

2 bini, binae, bina

3 terni, ternae, terna (trini, trinae, trina)

- (4) 数副詞又は倍数(度数)副詞 (multiplicativa, multiplicative adverbs)
倍数と度数を表す語であり、副詞に属します。

1 semel

2 bis

3 ter

そして、上記 9(1)において提示した **bisector** は **bi+sector** に分けることができますが、**bi-**は上記 **bini** 及び **bis** から生じた **prefix** です。この **prefix** を含む英単語については、このシリーズの後の部分においてまとめて摘示する予定ですので、ここではよく目につく語を列挙します。

- (1) bicycle
- (2) biennale
- (3) biennial, biennially, biennium
- (4) bilingual, bilingually, bilingualism, bilinguality, bilinguist
- (5) bimonthly
- (6) binocular, binocularity, binocularly
- (7) biscuit
- (8) biweekly
- (9) biyearly

11 ラテン語又はギリシャ語系単語造語コーナー

- (1) conglomerate, conglomeracy, conglomeratic, conglomeritic, conglomerateur, conglomeration, conglomerative, conglomeratize, unglomerated
- (2) conglutinate, conglutinant, conglutination, conglutinative, unglutinated
- (3) congratulate, congratulatory, congratulative, uncongratulated, uncongratulating
- (4) congregate, congregant, congregational, congregationally, congregative, congregativeness, congregator, unregated
- (5) conjugate, conjugant, conjugable, conjugably, conjugately, conjugateness, conjugative, conjugator, unconjugated
- (6) consecrate, consecratedness, consecration, consecrative, consecrator, consecratory, unconsecrated
- (7) considerate, considerately, considerateness
- (8) consolidate, consolidator, consolidatory, consolidated, consolidation,

- consolidative, unconsolidated, unconsolidating
- (9) constellate, constellational, constellatory, unconstellated
- (10) consternate, consternation, unconsternated
- (11) constipate, constipation, unconstipated
- (12) consubstantiate, consubstantiation, consubstantial,
 consubstantiality
- (13) consummate, consummately, consummator, consummation,
 consummative, consummatory, unconsummate, unconsummated
- (14) contaminate, contaminant, contaminable, contaminative,
 contaminous, contaminator, contamination, uncontaminated
- (15) contemplate, contemplatingly, untemplated
- (16) cooperate, cooperant, cooperator, cooperation, cooperative,
 cooperatively, cooperativeness, cooperativity, cooperativize,
 uncooperating
- (17) coordinate, coordinately, coordinateness, coordinated, coordinating,
 coordination, coordinative, coordinator, uncoordinate, uncoordinated
- (18) copulate, copula, copular, copulatory, copulation, copulative,
 copulatively
- (19) cordate, cordately
- (20) corniculate
- (21) corollate, corollated, corolla, corollary
- (22) coronate
- (23) corporate, corporateness, corporately, corporatize, corporator
- (24) correlate, correlatable, correlation, correlational, correlative,
 correlatively, correlativeness, correlativity
- (25) corroborate, corroborant, corroboration, corroborative,
 corroboratively, corroborator, corroboratory, uncorroborated
- (26) corrugate, corrugated, corrugation, corrugator, uncorrugated
- (27) corticate, corticated, cortication, cortex, cortical
- (28) coruscate, coruscant, coruscation
- (29) costate, costa, costal
- (30) craniate, cranial, cranium
- (31) create
- (32) cremate, cremains, cremation, cremator, crematorium, crematory,
 crematorial, uncremated
- (33) crepitate, crepitant, crepitation

- (34) criminate
- (35) crispate, crispated
- (36) cruciate
- (37) culminate, culminant, culmination, culminative
- (38) cultivate, cultivable, cultivar, cultivated, cultivation, cultivator, uncultivated
- (39) cumulate, cumulant, cumulately, cumulated, cumulation, cumulative, cumulatively, cumulativeness
- (40) cuneate, cuneal, cuneated, cuneately, cuneatic, cuneiform, cuneus
- (41) cybernate, cybernation, cybernetic, cybernetical, cybernetically, cybernetics, cybernetist, cybernetician, cyberspace
- (42) debilitate, debilitant, debilitation, debilitatingly, debilitative, debility, undebilitated, undebilitating
- (43) deblaterate, deblateration
- (44) decaffeinate, decaffeination, decaffeinator
- (45) decapacitate, decapacitation
- (46) decapitate, decapitator
- (47) decelerate, deceleration, decelerator, decelerometer, deceleron
- (48) decimate, decimation, decimator
- (49) declinate
- (50) decollate, decollation, decollator, decollated
- (51) deconcentrate, deconcentration